

**drive**

**DeVilbiss**  
HEALTHCARE

# EXPEDITION PLUS



## Inhoudsopgave

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Voorwoord.....                      | 21 |
| Verklaring van overeenstemming..... | 21 |
| Levensduur.....                     | 21 |
| Verwijdering.....                   | 21 |
| Typeplaatje.....                    | 21 |
| Hergebruik.....                     | 21 |
| Garantie.....                       | 21 |
| Onderdelen van het product.....     | 22 |
| Beoogd doel.....                    | 23 |
| Indicatie.....                      | 23 |
| Geleverd product.....               | 23 |
| Veiligheidsinstructies.....         | 23 |
| Montage.....                        | 24 |
| Opvouwen   transport.....           | 24 |
| Voetsteunen instellen.....          | 24 |
| Parkeerrem.....                     | 25 |
| Reiniging   onderhoud.....          | 25 |
| Technische gegevens.....            | 25 |

## Voorwoord

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor een product van het merk Drive DeVilbiss.

Het ontwerp, de functionaliteit en de kwaliteit van dit product zullen u niet teleurstellen.

Lees deze bedieningshandleiding voor het eerste gebruik aandachtig door. De handleiding bevat belangrijke veiligheidsinstructies en waardevolle tips voor verantwoord gebruik en onderhoud. Als u vragen hebt of meer informatie nodig hebt, kunt u zich richten tot uw Drive DeVilbiss-speciaalzaak die u het product heeft geleverd.

Deze bedieningshandleiding bevat alle essentiële informatie voor aanpassing en bediening. U kunt de meest recente bedieningshandleiding online als PDF opvragen of bij de klantenservice bestellen.

Daarbij zijn extra grote formaten beschikbaar voor wie visueel gehandicapt is. Blinde patiënten moeten door hun begeleider worden geïnstrueerd. Voor reparaties en enkele instellingen is een speciale technische opleiding nodig, zodat deze door de winkel in medische hulpmiddelen moeten worden uitgevoerd.

## Verklaring van overeenstemming

DRIVE MEDICAL GMBH & Co. KG verklaart dat het beschreven product voldoet aan de verordening betreffende medische hulpmiddelen (EU) 2017/745.

## Levensduur

Onze onderneming gaat bij dit product uit van een levensduur van vijf jaar, op voorwaarde dat het product wordt gebruikt voor het beoogde doel en dat alle onderhouds- en serviceaanwijzingen worden gevolgd.

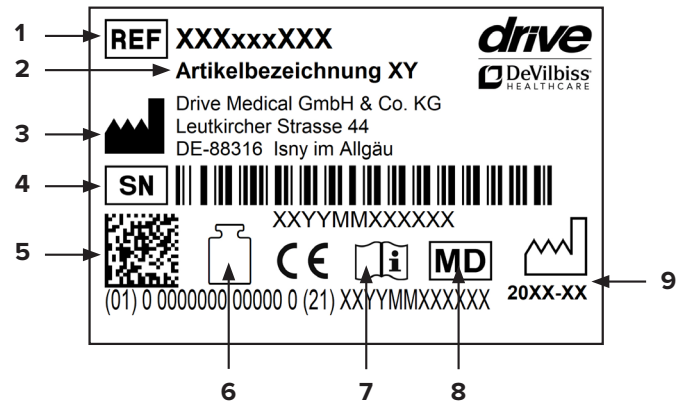
Deze levensduur kan aanzienlijk worden verlengd wanneer het product zorgvuldig wordt behandeld, onderhouden, verzorgd en gebruikt en de technische grenzen volgens de ontwikkelingen in wetenschap en techniek niet worden overschreden.

Door extreem gebruik en oneigenlijke toepassing kan de levensduur echter ook sterk worden verkort. De aanduiding van de levensduur door onze onderneming vormt geen aanvullende garantie.

## Verwijdering

Mocht u het product niet meer nodig hebben, neem dan contact op met uw speciaalzaak of breng het product naar uw plaatselijke afvalinzamelpunt.

## Typeplaatje



1 Artikelnummer | 2 Artikelomschrijving | 3 Fabrikant | 4 Serienummer | 5 UDI-code | 6 Max. belasting | 7 Raadpleeg de gebruiksaanwijzing | 8 Medisch product | 9 Productiedatum (jaar-maand)

## Hergebruik

Dit product is geschikt voor hergebruik.

Denk eraan dat u ook alle technische documentatie die nodig is voor een veilig gebruik, overhandigt aan de nieuwe gebruiker.

Het product moet door de speciaalzaak gecontroleerd, gereinigd en voor hergebruik in een perfecte staat gebracht worden.

Bij de voorbereiding voor hergebruik dient de informatie van de producent in acht te worden genomen. Deze informatie wordt op verzoek ter beschikking gesteld.

Verkrijgbare accessoires vindt u bij uw speciaalzaak of op [www.drivedevilbiss.de](http://www.drivedevilbiss.de)

## Garantie

Op het product dat wij leveren, wordt 24 maanden garantie vanaf de koopdatum verleend. Indien aantoonbaar een materiaal- of fabricagefout optreedt, worden beschadigde onderdelen kosteloos vervangen.

Slijtageonderdelen worden in het algemeen tijdens de normale garantieperiode niet gedekt, tenzij een reparatie of vervanging van de artikelen nodig is die onbetwistbaar een direct gevolg is van een fabricage- of materiaalfout.

Eventuele fouten en wijzigingen op grond van technische verbeteringen en veranderingen in design voorbehouden.

### UITSLUITING VAN GARANTIE

Slijtageonderdelen zijn (onder andere): wielen, remmen, handgrepen en armsteunen

## Onderdelen van het product



## Expedition Plus

- |                            |                          |                         |
|----------------------------|--------------------------|-------------------------|
| 1. Duwgreep                | 5. Achterwiel            | 9. Voetsteunverstelling |
| 2. Handrem                 | 6. Voorwiel met wielvork | 10. Veiligheidsgordel   |
| 3. Rugleuningontgrendeling | 7. Voetsteun             | 11. Armleuning          |
| 4. Parkeerrem              | 8. Kantelhulp            |                         |

## Beoogd doel

Transportrolstoelen zijn bedoeld voor kort gebruik, binnen of buiten, (zorginstellingen, hotels, luchthavens, stations, etc.) met een begeleider/zorgverlener. Ze worden gebruikt wanneer er sprake is van aanzienlijke of volledige beperking van mobiliteit/lopen en transfers, bij structurele en/of functionele schade aan de onderste ledematen (bijvoorbeeld door amputatie, gevolgen van letsel, (neuro)musculoskeletale aandoeningen), of wanneer de gebruiker niet in staat is de rolstoel onafhankelijk voort te bewegen (bijvoorbeeld door onvoldoende kracht of grip in armen/handen, of gebrek aan coördinatie).

## Indicatie

### INDICATIE:

Aanzienlijke tot volledige belemmering van de mobiliteit/het lopen bij structurele en/of functionele letsels van de onderste extremiteiten (o.a. amputatie, gevolgen van verwondingen, musculoskeletaal/neuromusculoskeetaal veroorzaakte bewegingsstoornissen) en onvermogen om zelfstandig een rolstoel voort te bewegen (bijv. bij beperkte kracht- en grijpfunctie of ontbrekend coördinatievermogen van de armen/handen).

Voor kortdurend gebruik als transportrolstoel binnen en buitenshuis (zorginstellingen, hotel, vliegveld, station etc.) door een helper/verzorgende.

### CONTRA-INDICATIE:

Duwrolstoelen zijn slechts beperkt geschikt voor gebruik buitenshuis. Doordat de achterwielen in vergelijking met rolstoelen met hoepels klein zijn, kunnen hindernissen zoals stoepranden maar moeilijk genomen worden.

## Geleverd product

|     |                    |
|-----|--------------------|
| 1 x | Transportrolstoel  |
| 1 x | Gebruiksaanwijzing |

## Veiligheidsinstructies

Voor een correcte en veilige bediening verzoeken wij u de volgende opmerkingen zorgvuldig in acht te nemen:

**Gebruik de transportrolstoel alleen op vlakke en stevige ondergronden.**

### Stabiliteit en evenwicht

Uw transportrolstoel is zo ontworpen, dat deze de stabiliteit biedt die u bij normale dagelijkse activiteiten nodig hebt. Iedere beweging die u in de transportrolstoel maakt, is van invloed op het zwaartepunt, wat in het ongunstigste geval tot kantelen van de transportrolstoel kan leiden. Voor extra veiligheid is het gebruik van de veiligheidsgordel een must.

### Vanuit de stoel naar een voorwerp reiken

De grenzen van het evenwicht om een voorwerp te bereiken zijn vastgesteld met onderzoeken onder een representatieve groep rolstoelgebruikers. Alleen de armen mogen buiten de zitting van de rolstoel worden uitgestoken. De romp en het hoofd moeten binnen de grenzen van de zitting blijven.

### Leun niet naar voren

Leun met uw borstkas niet over de armleuningen. Als u een voorwerp wilt bereiken dat zich vóór u bevindt, moet u voorover leunen en omlaag buigen. Daarom moet u de zwenkwielen gebruiken als hulpmiddelen (door deze naar voren te richten) om uw stabiliteit en evenwicht te bewaren. Het zorgvuldig richten van de wielen is essentieel voor uw veiligheid.

### Leun niet naar achteren

Plaats de transportrolstoel zo dicht mogelijk bij het gewenste voorwerp, zodat u er gemakkelijk bij kunt door uw arm uit te strekken terwijl u in een normale houding in de stoel blijft zitten. Leun in geen geval te ver naar achteren over de rugleuning, want dan zou de stoel kunnen kantelen.

### Zijwaartse verplaatsing

U kunt zelfstandig ergens anders gaan zitten als u beschikt over voldoende lenigheid en spierkracht.

Plaats de transportrolstoel zo dicht mogelijk bij de plaats waar u wilt gaan zitten en zorg dat de zwenkwielen naar voren zijn gericht. Zet de parkeerremmen van de achterwielen vast.

Gebruik indien mogelijk een plank om van de ene naar de andere zitplaats te gaan.

### Verplaatsing naar voren

Als u in staat bent op te staan, kunt u naar voren gaan om op een andere plaats te gaan zitten. Als deze beweging voor u moeilijk is, is ondersteuning van een begeleider of een verpleger aanbevolen voor een zo eenvoudig en veilig mogelijke verplaatsing.

Zet de beide remmen vast en zorg ervoor dat de beide zwenkwielen naar voren zijn gericht. Let er daarbij op, dat u bij uw verplaatsing in geen geval op de remmen mag leunen.

Draai de voetsteunen weg. Pak dan de greep van de armleuningen stevig vast, steun op uw armen om u een beetje op te richten, en vervolgens kan uw begeleider u helpen bij de voltooiing van uw verplaatsing.

Ga in geen geval op de voetsteunen staan en gebruik de voetsteunen nooit als hulp bij het opstaan.

## Kantelen, hindernissen overwinnen met een begeleider

### Zo komt u op de stoep

Uw begeleider plaatst de transportrolstoel vooruit rijdend voor de stoep. Hij/zij kantelt de rolstoel naar achteren tot de zwenkwielen het voetpad bereiken, duwt de rolstoel naar voren totdat de achterwielen tegen de stoeptrand staan en duwt de transportrolstoel verder tot de achterwielen over de stoeptrand rijden.

### Van de stoep afrijden

Uw begeleider plaatst de transportrolstoel voorwaarts met de zwenkwielen aan de stoeptrand en kantelt de rolstoel naar achter naar zich toe. Vervolgens duwt hij/zij de transportrolstoel voorzichtig naar voor, tot de achterwielen de weg raken, daarna laat hij/zij de zwenkwielen weer rustig op de grond komen.

### Trappen overwinnen

De transportrolstoel mag niet worden gedragen terwijl deze door een patiënt gebruikt wordt.

Voor het overwinnen van trappen moet de gebruiker opstaan uit de transportrolstoel en de trap bijvoorbeeld met de hulp van een begeleider nemen. De transportrolstoel kan vervolgens door de begeleider de trap op of af worden gedragen.

- Probeer de transportrolstoel nooit op te tillen aan verwijderbare onderdelen (zoals de armleuningen, beensteunen of voetsteunen).
- Vermijd het gebruik van een roltrap.
- Let op het toegestane maximale gewicht van de gebruiker. Deze informatie vindt u in de technische gegevens in deze bedieningshandleiding en op het typeplaatje.
- Bescherm het product tegen zonnestraling. Onderdelen van het product kunnen warm worden en bij aanraking huidletsel veroorzaken.
- Ieder ernstig voorval dat in verband met het product optreedt, moet worden gemeld bij de fabrikant en bij de bevoegde autoriteiten van de lidstaat, waarin de gebruiker en/of patiënt gevestigd is.

## Montage

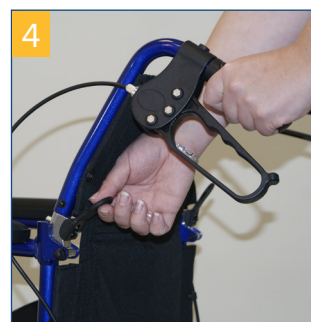
1. Vouw de transportstoel open door de twee zijken van de zitting omlaag te drukken. Controleer of de transportstoel helemaal is opgevouwen.
2. Trek de duwgrepen omhoog tot deze hoorbaar vastklikken, dan zijn ze pas vergrendeld.
3. Breng de voetsteunen aan zoals afgebeeld (**afb. 1-2**).



## Opvouwen | transport

**Opmerking:** het opvouwen verloopt in omgekeerde volgorde van het opbouwen.

1. Druk op de ontgrendelingshendel van de duwgrepen en draai deze omlaag zoals afgebeeld (**afb. 3-4**).



2. Verwijder de voetsteunen.
3. Til de transportrolstoel aan de zitting op. De stoel zal zich dan vanzelf opvouwen.
4. Het product is niet geschikt voor gebruik als stoel in een motorvoertuig. Gebruikers dienen altijd een stoel van het voertuig te gebruiken!

## Voetsteunen instellen

Druk de pinnen van beide kanten in om de voetsteunen te verstellen (**afb. 5-6**).



## Parkeerrem

De transportrolstoel wordt geleverd met twee parkeerremmen, die alleen bij stilstand gebruikt mogen worden. Om de parkeerremmen te gebruiken, drukt u de activeringsgreep omlaag, zoals weergegeven op de foto (afb. 7-8).

U deactiveert de parkeerremmen door de activeringsgreep in de omgekeerde richting te drukken.



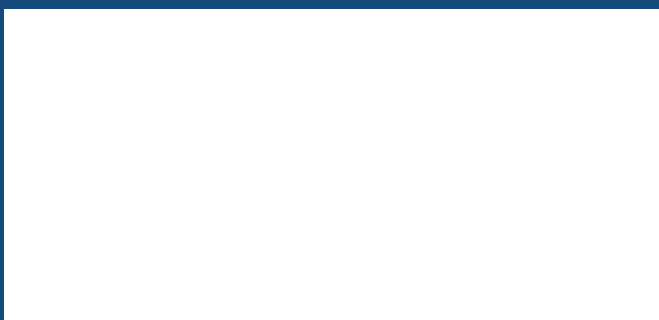
## Reiniging | onderhoud

- Reinig dit product regelmatig met de hand met een vochtige doek!
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen!
- Gebruik geen schuurmiddelen!
- Gebruik geen reinigingsmiddel met een hoog chloor- en azijngehalte!
- Voor desinfectie kan een desinfecterende spray worden gebruikt, bijvoorbeeld Descosept AF of Bacillol AF.
- Controleer de schroeven regelmatig en draai deze indien nodig aan!
- Het product mag niet langdurig aan temperaturen boven 60°C worden blootgesteld (bijv. gebruik in een sauna, enz.).
- Neem bij defecten contact op met de speciaalzaak waar u dit product hebt gekocht.
- Controleer regelmatig de staat van de banden. Deze zijn 'lekkagevrij', met andere woorden, u hoeft geen bandenspanning te controleren of banden op te pompen. Controleer de banden wel altijd op scheurtjes of andere beschadigingen.

## Technische gegevens

| Product                          | EXPEDITION PLUS   |
|----------------------------------|-------------------|
| Artikelnummer                    | EXP002BL          |
| Totale lengte zonder voetsteunen | 62 cm             |
| Totale lengte                    | 93 cm             |
| Totale breedte                   | 56 cm             |
| Totale hoogte                    | 96 cm             |
| Breedte tussen duwgrepen         | 45 cm             |
| Breedte tussen kantelhulp        | 34 cm             |
| Zitbreedte                       | 42 cm             |
| Zitdiepte                        | 42 cm             |
| Zithoogte                        | 49 cm             |
| Breedte tussen de achterwielen   | 44 cm             |
| Afmetingen samengevouwen         | 68 x 25 x 75,5 cm |
| Gewicht                          | 12 kg             |
| Max. belasting                   | 130 kg            |

Ihr Fachhändler:



Irrtum und Änderungen vorbehalten  
Stand: 26.07.2023  
Version: MDR-1.2

Drive Medical GmbH & Co. KG  
Leutkircher Straße 44 • 88316 Isny/Allgäu • Germany  
T +49 7562 9724 0  
[www.drivemedical.de](http://www.drivemedical.de) • [info@drivemedical.de](mailto:info@drivemedical.de)